### 1696

### ROZPORZĄDZENIE MINISTRA EDUKACJI NARODOWEJ<sup>1)</sup>

z dnia 9 grudnia 2009 r.

zmieniające rozporządzenie w sprawie warunków, jakie muszą spełniać organizatorzy wypoczynku dla dzieci i młodzieży szkolnej, a także zasad jego organizowania i nadzorowania

Na podstawie art. 92a ust. 2 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572, z późn. zm.²) zarządza się, co następuje:

- § 1. W rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 21 stycznia 1997 r. w sprawie warunków, jakie muszą spełniać organizatorzy wypoczynku dla dzieci i młodzieży szkolnej, a także zasad jego organizowania i nadzorowania (Dz. U. Nr 12, poz. 67 i Nr 18, poz. 102) wprowadza się następujące zmiany:
- 1) w § 3 uchyla się ust. 1;
- 2) § 6 otrzymuje brzmienie:
  - "§ 6. 1. Organizator wypoczynku może zorganizować wypoczynek po przedstawieniu kuratorowi oświaty, właściwemu ze względu na miejsce siedziby lub zamieszkania organizatora, zgłoszenia wypoczynku, którego wzór określa załącznik nr 1 do rozporządzenia, zawierającego:
    - dane dotyczące organizatora wypoczynku,
    - 2) informację na temat formy wypoczynku, czasu trwania wypoczynku i liczby uczestników wypoczynku,
    - dane dotyczące kwalifikacji pracowników pedagogicznych lub wolontariuszy i kierownika wypoczynku,
    - informację na temat programu pracy z dziećmi i młodzieża,
    - 5) informację na temat rodzaju zakwaterowania, miejsca wypoczynku i opieki medycznej podczas wypoczynku,
    - 6) w przypadku obozów wędrownych informację na temat przebiegu trasy obozu wędrownego.

- Do zgłoszenia wypoczynku, o którym mowa w ust. 1, organizator wypoczynku dołącza:
  - 1) w przypadku organizowania wypoczynku w obiekcie hotelarskim lub innym obiekcie, w którym są świadczone usługi hotelarskie, o którym mowa w rozporządzeniu Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 19 sierpnia 2004 r. w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie (Dz. U. z 2006 r. Nr 22, poz. 169) — kopię wydanej właścicielowi, zarządcy lub użytkownikowi obiektu opinii właściwej miejscowo komendy powiatowej (miejskiej) Państwowej Straży Pożarnej lub protokołu okresowej kontroli Państwowej Straży Pożarnej, o której mowa w § 4 ust. 1 pkt 2 tego rozporządzenia,
  - w przypadku organizowania wypoczynku w obiekcie używanym okazjonalnie do wypoczynku:
    - a) szkic poszczególnych pomieszczeń obiektu, z określeniem ich funkcji, zawierający szkic pomieszczenia do spania, stołówki i pomieszczeń do zajęć wychowawczo-rekreacyjnych,
    - b) kopię wydanej właścicielowi, zarządcy lub użytkownikowi obiektu opinii właściwej miejscowo komendy powiatowej (miejskiej) Państwowej Straży Pożarnej lub protokołu okresowej kontroli Państwowej Straży Pożarnej, w zakresie spełnienia przez obiekt wymagań przeciwpożarowych,
  - w przypadku organizowania wypoczynku bez stałej infrastruktury komunalnej, w szczególności obozów pod namiotami:
    - a) szkic sposobu zagospodarowania terenu przeznaczonego na obóz, zawierający szkic rozmieszczenia poszczególnych części obozu: mieszkalnej, żywieniowej, zespołu służby zdrowia, umywalni, ustępów,
    - b) kopię wydanej właścicielowi, zarządcy lub użytkownikowi obiektu lub terenu opinii właściwej miejscowo komendy powiatowej (miejskiej) Państwowej Straży Pożarnej lub protokołu okresowej kontroli Państwowej Straży Pożarnej, w zakresie spełnienia przez obiekt lub teren wymagań przeciwpożarowych.
- 1) Minister Edukacji Narodowej kieruje działem administracji rządowej oświata i wychowanie, na podstawie § 1 ust. 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 listopada 2007 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Edukacji Narodowej (Dz. U. Nr 216, poz. 1591).
- <sup>2)</sup> Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2004 r. Nr 273, poz. 2703 i Nr 281, poz. 2781, z 2005 r. Nr 17, poz. 141, Nr 94, poz. 788, Nr 122, poz. 1020, Nr 131, poz. 1091, Nr 167, poz. 1400 i Nr 249, poz. 2104, z 2006 r. Nr 144, poz. 1043, Nr 208, poz. 1532 i Nr 227, poz. 1658, z 2007 r. Nr 42, poz. 273, Nr 80, poz. 542, Nr 115, poz. 791, Nr 120, poz. 818, Nr 180, poz. 1280 i Nr 181, poz. 1292, z 2008 r. Nr 70, poz. 416, Nr 145, poz. 917, Nr 216, poz. 1370 i Nr 235, poz. 1618 oraz z 2009 r. Nr 6, poz. 33, Nr 31, poz. 206, Nr 56, poz. 458 i Nr 157, poz. 1241.

- 3. W przypadku organizowania wypoczynku poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej oraz wypoczynku trwającego do 5 dni, organizowanego dla nie więcej niż 25 uczestników, organizator wypoczynku może zorganizować wypoczynek po przedstawieniu kuratorowi oświaty, właściwemu ze względu na miejsce siedziby lub zamieszkania organizatora, zgłoszenia wypoczynku, którego wzór określa załącznik nr 2 do rozporządzenia.
- 4. Organizator wypoczynku przedstawia kuratorowi oświaty zgłoszenie wypoczynku, o którym mowa w ust. 1 i 3, w wersji papierowej i elektronicznej, począwszy od dnia 1 marca i 1 października odpowiednio w przypadku wypoczynku organizowanego w okresie ferii letnich i ferii zimowych, nie później jednak niż na 21 dni przed terminem rozpoczęcia wypoczynku.";

### 3) po § 6 dodaje się § 6a—6d w brzmieniu:

- "§ 6a. 1. W przypadku stwierdzenia braków lub nieprawidłowości w zgłoszeniu wypoczynku, o którym mowa w § 6 ust. 1 i 3, kurator oświaty niezwłocznie wzywa organizatora wypoczynku do ich uzupełnienia lub poprawienia w wyznaczonym terminie.
  - 2. Zgłoszenie wypoczynku poprawione lub uzupełnione w terminie wywołuje skutki od chwili jego wniesienia.
- § 6b. 1. Kurator oświaty, właściwy ze względu na miejsce siedziby lub zamieszkania organizatora wypoczynku, w terminie 7 dni roboczych od dnia otrzymania zgłoszenia wypoczynku, o którym mowa w § 6 ust. 1 i 3, wydaje organizatorowi wypoczynku zaświadczenie o zgłoszeniu wypoczynku.
  - 2. Niezwłocznie po wydaniu zaświadczenia o zgłoszeniu wypoczynku, kurator oświaty, o którym mowa w ust. 1, przesyła kuratorowi oświaty, państwowemu powiatowemu inspektorowi sanitarnemu i komendantowi powiatowemu (miejskiemu) Państwowej Straży Pożarnej, właściwym ze względu na miejsce lokalizacji wypoczynku, wersję elektroniczną zgłoszenia wypoczynku, o którym mowa w § 6 ust. 1 i 3, wraz z załącznikami wymienionymi w § 6 ust. 2, nie ujawniając:
    - w przypadku gdy organizatorem wypoczynku jest osoba fizyczna — numeru PESEL.
    - danych dotyczących kwalifikacji kierownika wypoczynku zawartych w części A.5 załącznika nr 1 do rozporządzenia,
    - danych zawartych w części A.6 załącznika nr 1 do rozporządzenia,
    - danych dotyczących kwalifikacji kierownika wypoczynku oraz danych dotyczących wychowawców, zawartych w części 4 załącznika nr 2 do rozporządzenia.

- § 6c. 1. Niezwłocznie po wydaniu zaświadczenia o zgłoszeniu wypoczynku, kurator oświaty, o którym mowa w § 6b ust. 1, podaje do publicznej wiadomości informację o wydanych zaświadczeniach o zgłoszeniu wypoczynku poprzez umieszczenie w publicznej bazie następujących danych:
  - w przypadku gdy organizatorem wypoczynku jest szkoła, placówka, osoba prawna, jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej numeru zaświadczenia o zgłoszeniu wypoczynku, nazwy organizatora wypoczynku i jego danych teleadresowych (adres siedziby, numery telefonów i faksów, adresy poczty elektronicznej), liczby uczestników wypoczynku, terminu i miejsca lokalizacji wypoczynku (miejscowość, powiat i województwo),
  - w przypadku gdy organizatorem wypoczynku jest osoba fizyczna — numeru zaświadczenia o zgłoszeniu wypoczynku, liczby uczestników wypoczynku, terminu i miejsca lokalizacji wypoczynku (miejscowość, powiat i województwo), z zastrzeżeniem ust. 2.
  - Kurator oświaty ujawnia imię i nazwisko organizatora wypoczynku oraz jego dane teleadresowe (adres zamieszkania oraz adres do korespondencji, jeżeli jest inny niż adres zamieszkania, numery telefonów i faksów, adresy poczty elektronicznej) na pisemny wniosek zainteresowanych.
  - 3. Dane zawarte w publicznej bazie danych, o której mowa w ust. 1, oraz zasobach informatycznych kuratorów oświaty i służb, o których mowa w § 6b ust. 2, są usuwane corocznie w dniach 30 września i 31 marca odpowiednio w przypadku wypoczynku organizowanego w okresie ferii letnich i ferii zimowych.
- § 6d. Organizator wypoczynku niezwłocznie informuje kuratora oświaty, właściwego ze względu na miejsce siedziby lub zamieszkania organizatora wypoczynku, o zmianach okoliczności objętych zgłoszeniem wypoczynku, o którym mowa § 6 ust. 1 i 3, lub załącznikami wymienionymi w § 6 ust. 2.";

### 4) w § 8 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

"1. Obiekt albo teren, w którym ma być zorganizowany wypoczynek, musi spełniać wymogi dotyczące bezpieczeństwa, ochrony przeciwpożarowej, warunków higieniczno-sanitarnych oraz ochrony środowiska określonych przepisami o ochronie przeciwpożarowej, Państwowej Inspekcji Sanitarnej i ochronie środowiska, a w przypadku organizacji wypoczynku z udziałem dzieci i młodzieży niepełnosprawnej — obiekt musi być ponadto dostosowany do potrzeb wynikających z rodzaju i stopnia niepełnosprawności uczestników wypoczynku.";

- 5) w § 9 ust. 1 otrzymuje brzmienie:
  - "1. Organizator wypoczynku jest obowiązany zapewnić uczestnikom wypoczynku bezpieczne i higieniczne warunki w czasie wypoczynku.";
- 6) § 10—12 otrzymują brzmienie:
  - "§ 10. 1. Uczestnicy wypoczynku, w celu wzięcia udziału w wypoczynku, składają organizatorowi wypoczynku karty kwalifikacyjne
    - Wzór karty kwalifikacyjnej uczestnika wypoczynku określa załącznik nr 3 do rozporzadzenia.
  - § 11. 1. Wypoczynkiem kieruje nauczyciel, czynny instruktor harcerski w stopniu co najmniej podharcmistrza lub inna osoba, posiadająca co najmniej trzyletni staż pracy opiekuńczo-wychowawczej lub dydaktyczno-wychowawczej, spełniająca warunki określone w § 12 ust. 2. Przepis § 12 ust. 3 stosuje się odpowiednio.
    - Nauczyciel, czynny instruktor harcerski lub inna osoba, o których mowa w ust. 1, muszą posiadać zaświadczenie o ukończeniu kursu dla kierowników wypoczynku obejmującego program stanowiący załącznik nr 4 do rozporządzenia.
    - Obowiązek posiadania zaświadczenia, o którym mowa w ust. 2, nie dotyczy osób zajmujących stanowiska kierownicze w szkołach i placówkach.
    - 4. Do obowiązków kierownika wypoczynku należy w szczególności:
      - kierowanie wypoczynkiem zgodnie z obowiązującymi przepisami,
      - opracowywanie planu pracy oraz rozkładu dnia wypoczynku i kontrola ich realizacji,
      - ustalenie i przydzielenie szczegółowego zakresu czynności poszczególnym pracownikom,
      - kontrola wykonywania obowiązków przez pracowników,
      - zapewnienie uczestnikom wypoczynku właściwej opieki i warunków bezpieczeństwa od momentu przejęcia ich od rodziców (prawnych opiekunów) do czasu ponownego przekazania rodzicom (prawnym opiekunom),
      - capewnienie odpowiednich warunków zdrowotnych i higieniczno-sanitarnych w miejscu wypoczynku zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie stanu sanitarnego pomieszczeń i otoczenia,
      - informowanie o zachowaniu dzieci i młodzieży oraz ich stanie zdrowia na wniosek rodziców (prawnych opiekunów),

- 8) zapewnienie zróżnicowanej diety uczestnikom wypoczynku,
- przechowywanie dostarczonych przez organizatora wypoczynku kopii dokumentów poświadczających kwalifikacje pracowników pedagogicznych lub wolontariuszy.
- § 12. 1. Wychowawcami w różnych formach wypoczynku mogą być:
  - 1) nauczyciele,
  - studenci szkół wyższych kierunków i specjalności, których program obejmuje przygotowanie pedagogiczne, po odbyciu odpowiedniego przeszkolenia,
  - słuchacze kolegiów nauczycielskich i nauczycielskich kolegiów językowych, po odbyciu odpowiedniego przeszkolenia,
  - osoby posiadające zaświadczenia o ukończeniu kursu dla wychowawców kolonijnych, obejmującego program określony w załączniku nr 5 do rozporządzenia,
  - 5) instruktorzy harcerscy w stopniu co najmniej przewodnika,
  - przodownicy turystyki kwalifikowanej oraz instruktorzy Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego,
  - 7) trenerzy i instruktorzy sportowi.
  - 2. Osoby wymienione w ust. 1 pkt 4—7 powinny spełniać następujące warunki:
    - 1) mieć ukończone 18 lat życia,
    - posiadać co najmniej średnie wykształcenie, z zastrzeżeniem ust. 3.
  - Warunek określony w ust. 2 pkt 2 nie dotyczy instruktorów harcerskich, o których mowa w ust. 1 pkt 5, pełniących funkcję wychowawcy w formach wypoczynku prowadzonych przez organizacje harcerskie.
  - Do obowiązków wychowawcy należy w szczególności:
    - zapoznanie się z kartami kwalifikacyjnymi uczestników wypoczynku,
    - prowadzenie dziennika zajęć, którego wzór stanowi załącznik nr 6 do rozporządzenia,
    - 3) opracowywanie planów pracy wychowawczej grupy,
    - 4) organizowanie zajęć zgodnie z rozkładem dnia,
    - sprawowanie opieki nad uczestnikami grupy w zakresie higieny, zdrowia, wyżywienia oraz innych czynności opiekuńczych,

- 6) zapewnienie bezpieczeństwa uczestnikom grupy,
- 7) prowadzenie innych zajęć zleconych przez kierownika wypoczynku.";
- 7) po § 12 dodaje się § 12a w brzmieniu:
  - "§ 12a. Organizatorzy wypoczynku są obowiązani przechowywać kopie dokumentów poświadczających kwalifikacje pracowników pedagogicznych i kierownika wypoczynku.";
- 8) § 15 i 16 otrzymują brzmienie:
  - "§ 15. Nadzór nad wypoczynkiem sprawuje kurator oświaty właściwy ze względu na miejsce lokalizacji wypoczynku.
  - § 16. 1. W razie stwierdzenia prowadzenia wypoczynku niezgodnie z obowiązującymi przepisami, a w szczególności stwierdzenia warunków zagrażających zdrowiu lub bezpieczeństwu uczestników wypoczynku, organ sprawujący nadzór nad wypoczynkiem może zawiesić prowadzenie wypoczynku przez organizatora wypoczynku lub — w przypadku otrzymania wniosku odpowiedniego organu - zdecydować o zakończeniu prowadzenia wypoczynku przez organizatora wypoczynku. W tym przypadku organizator wypoczynku jest obowiązany przenieść uczestników do innego obiektu, spełniającego warunki wymagane odrębnymi przepisami, lub zapewnić uczestnikom niezwłoczny powrót do miejsca zamieszkania.

- Organ sprawujący nadzór nad wypoczynkiem zawiadamia o zawieszeniu lub zakończeniu prowadzenia wypoczynku przez organizatora wypoczynku kuratora oświaty właściwego ze względu na miejsce siedziby lub zamieszkania organizatora wypoczynku.";
- 9) uchyla się § 17;
- 10) dotychczasowe załączniki nr 1—5 otrzymują brzmienie określone w załącznikach nr 1—5 do niniejszego rozporządzenia;
- 11) dodaje się załącznik nr 6 w brzmieniu określonym w załączniku nr 6 do niniejszego rozporządzenia.
- § 2. 1. Organizatorom wypoczynku, którzy przed dniem wejścia w życie niniejszego rozporządzenia złożyli dokumenty w celu zgłoszenia placówki wypoczynku, kurator oświaty wydaje zaświadczenie o zgłoszeniu placówki wypoczynku zgodnie z dotychczasowymi przepisami.
- 2. Organizowanie placówek wypoczynku przez organizatorów wypoczynku, o których mowa w ust. 1, oraz nadzór nad tymi placówkami wypoczynku odbywa się na dotychczasowych zasadach.
- § 3. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 marca 2010 r.

Minister Edukacji Narodowej: K. Hall

Załączniki do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 9 grudnia 2009 r. (poz. 1696)

Załącznik nr 1

WZÓR

| Formularz zgłoszenia  | (wypełnia Kuratorium Oświaty) wypoczynku dzieci i młodzieży   |
|---|---|
| Tombiaiz zgroszema  | wypoczynku dzieci i imodzieży   |
| A. Dane ogólne<br>1. Organizator wypoczynku <sup>1</sup>  |   |
| 1) osoba fizyczna 🗌   |   |
| 2) osoba prawna 🗌   |   |
| 3) szkoła, placówka, jednostka organ  | izacyjna nieposiadająca osobowości prawnej 🗌  |
| imię i nazwisko/nazwa:  |   |
| adres zamieszkania/adres sied:<br>(województwo, powiat, gmina,<br>miejscowość, ulica, kod pocztow |   |
| adres do korespondencji, jeżeli inny niż adres zamieszkania:                                      |   |
| telefon:  |   |
| faks:   |   |
| e-mail:   |   |
| PESEL (jeśli dotyczy):  |   |
| KRS (jeśli dotyczy):  |   |
| REGON (jeśli dotyczy):  |   |
| nr wpisu do ewidencji działalno gospodarczej (jeśli dotyczy):                                     | ści   |
| wypoczynek w obiekcie ho-<br>świadczone usługi hotelarskie<br>Gospodarki i Pracy z dnia 19 s      | du na infrastrukturę miejsca wypoczynku <sup>1</sup> telowym lub innym obiekcie, w którym są e (o którym mowa w rozporządzeniu Ministra tierpnia 2004 r. w sprawie obiektów hotelarskich świadczone usługi hotelarskie — Dz. U. z 2006 r. |
| <ol><li>wypoczynek w obiekcie używa</li></ol>   | nym okazjonalnie do wypoczynku 🔲  |
| <ol><li>wypoczynek bez stałej infrastro</li></ol>   | uktury komunalnej 🗌   |
| <ol><li>wypoczynek w formie wędrowr</li></ol>   | nej 🗌   |
| 3. Czas trwania wypoczynku  |   |
| od dnia:  | do dnia:  |
| (dd/mm/rrrr)  | (dd/mm/rrr)   |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Właściwe zaznaczyć znakiem "X".

| 4. | Uczest | nicy | wypo | oczyn | ku |
|----|--------|------|------|-------|----|
|----|--------|------|------|-------|----|

| planowana liczba uczestników<br>wypoczynku:   |  |
|---|--|
| przedział wiekowy uczestników<br>(z podziałem na grupy wiekowe):                              |  |
| dodatkowe informacje o uczestnikach<br>wypoczynku (np. dzieci i młodzież<br>niepełnosprawne): |  |

### 5. Kierownik wypoczynku

| imię i nazwisko kierownika wypoczynku:                          |  |
|---|--|
| kwalifikacje, dokumenty poświadczające kwalifikacje:            |  |
| numer telefonu kontaktowego do kierownika w trakcie wypoczynku: |  |

 Planowana liczba, funkcje i kwalifikacje przewidzianych do zatrudnienia pracowników lub wolontariuszy (np. wychowawcy, ratownik, opieka medyczna)

| Lp. | Funkcja | lmię i nazwisko | Kwalifikacje, dokumenty<br>poświadczające kwalifikacje |
|-----|---------|-----------------|--|
|     |         |                 |  |
|     |         |                 |  |
|     | 11      |                 |  |
|     |         |                 |  |
|     |         |                 |  |
|     |         |                 |  |
|     |         |                 |  |
|     |         |                 |  |

### B. Dane dotyczące rodzaju zakwaterowania i miejsca wypoczynku Uwagi:

- I. W przypadku obiektu hotelowego lub innego obiektu, w którym są świadczone usługi hotelarskie (o którym mowa w rozporządzeniu Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 19 sierpnia 2004 r. w sprawie obiektów hotelarskich i innych obiektów, w których są świadczone usługi hotelarskie Dz. U. z 2006 r. Nr 22, poz.169) np.: hotel, pensjonat, schronisko całoroczne należy wypełnić część B1 formularza.
- 2 W przypadku obiektu używanego okazjonalnie do wypoczynku (np. szkoła, remiza, dom parafialny) – należy wypełnić część B1 i B2 formularza.
- W przypadku wypoczynku organizowanego w miejscu bez stałej infrastruktury komunalnej (np. obóz pod namiotami) – należy wypełnić część B1 i B3 formularza.
- 4. W przypadku wypoczynku w formie wędrownej należy wypełnić część B4 formularza.

### B1.

| 1. nazwa obiektu:   |                      |
|---|----------------------|
| 2. adres/lokalizacja obiektu: województwo, powiat, gmina, miejscowość, ulica, kod pocztowy (lub inne określenie lokalizacji – dot. obozów pod namiotami):                   |                      |
| <ol> <li>właściciel, zarządca lub użytkownik<br/>obiektu/terenu – imię i nazwisko (nazwa),<br/>adres, telefon, faks, e-mail:</li> </ol>                                     |                      |
| 4. umowa (ew. umowa przedwstępna) zawarta z właścicielem/zarządcą/ użytkownikiem obiektu/terenu w sprawie przeznaczenia obiektu/terenu na wypoczynek w zgłoszonym terminie: | TAK/NIE²             |
| <ol><li>informacja o zabezpieczeniu medycznym ucz<br/>i personelu;</li></ol>  | zestników wypoczynku |
| umowa z gabinetem podstawowej opieki zdrowotnej   | TAK/NIE              |
| wydzielony gabinet lekarskí   | TAK/NIE              |
| wydzielony gabinet pielęgniarki   | TAK/NIE              |
| wydzielona izolatka   | TAK/NIE              |

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Niewłaściwe skreślić,

| 6. Informacje o kontroli obiektu/terenu   | TAK/NIE   |
|---|---|
| przeprowadzonej przez Komendę<br>Powiatową (Miejską) Państwowej Straży<br>Pożarnej: ostatnia opinia (lub protokół<br>z okresowej kontroli): | Numer:  Data wydania opinii/protokołu:  (dd/mm/rrr)   |
|   | w zakresie bezpieczeństwa przeciwpożarowego, wydana właścicielowi, zarządcy lub użytkownikowi obiektu/terenu przez Komendę Powiatową (Miejską) Państwowej Straży Pożarnej w |

### B2.

| 1. typ obiektu:   |                      |
|---|----------------------|
| <ol><li>wskazanie źródła wody przeznaczonej do sp</li></ol> |                      |
| wodociąg lokalny  | TAK/NIE <sup>2</sup> |
| studnia   | TAK/NIE              |
| woda konfekcjonowana  | TAK/NIE              |
| inne źródło (jakie?)  | TAK/NIE              |
| 3. informacja o sposobie żywienia uczestników               |                      |
| czy żywienie będzie odbywać się<br>w miejscu wypoczynku     | TAK/NIE              |
| czy posiłki będą przygotowywane na<br>miejscu               | TAK/NIE              |
| czy posiłki będą dowożone do miejsca<br>wypoczynku          | TAK/NIE              |
| czy będą wydzielone miejsca do<br>wydawania posiłków        | TAK/NIE              |
| 4. informacja o wydzieleniu pomieszczeń/miejs               | C:                   |
| na przepierki/suszenie mokrej odzieży                       | TAK/NIE              |
| na sprzęt porządkowy i środki czystości                     | TAK/NIE              |
| przechowywanie brudnej i czystej<br>bielizny pościelowej    | TAK/NIE              |
| 5. informacja o pomieszczeniach higieniczno-s               | anitarnych:          |
| zaopatrzone w bieżącą zimną wodę                            | TAK/NIE              |
| zaopatrzone w bieżącą ciepłą wodę                           | TAK/NIE              |
| oddzielne pomieszczenia dla chłopców i dziewcząt            | TAK/NIE              |
| liczba umywalek/liczba uczestników                          | 1                    |
| liczba ustępów/liczba uczestników                           | 1                    |
| liczba natrysków/liczba uczestników                         | 1                    |

| zaopatrzone w: papier toaletowy, mydło<br>w płynie, ręczniki jednorazowego<br>użytku ew. suszarki do rąk, kosze na<br>śmieci | TAK/NIE  |
|--|--|
| 6. opis sposobu gromadzenia<br>i pozbywania się odpadów<br>komunalnych:  | umowa/promesa/umowa przedwstępna na wywóz odpadów komunalnych zawarta w dniu |

### B3.

| rodzaj zakwaterowania (np. liczba i typ namiotów):      |                          |
|---|--------------------------|
| wskazanie źródła wody przeznaczonej                     | do spożycia przez ludzi: |
| wodociąg lokalny  | TAK/NIE <sup>2</sup>     |
| studnia   | TAK/NIE                  |
| woda konfekcjonowana                                    | TAK/NIE                  |
| inne źródło (jakie?)                                    | TAK/NIE<br>(jakie?)      |
| 3. informacja o sposobie żywienia uczestr               | ników:                   |
| czy żywienie będzie odbywać się<br>w miejscu wypoczynku | TAK/NIE                  |
| czy posiłki będą przygotowywane<br>na miejscu           | TAK/NIE                  |
| czy posiłki będą dowożone do<br>miejsca wypoczynku      | TAK/NIE                  |
| czy będą wydzielone miejsca do<br>wydawania posiłków    | TAK/NIE                  |
| 4. informacja o wydzieleniu pomieszczeń/                | miejsc:                  |
| na przepierki/suszenie mokrej<br>odzieży                | TAK/NIE                  |
| na sprzęt porządkowy i środki<br>czystości              | TAK/NIE                  |
| 5. informacja o pomieszczeniach higienicz               | no-sanitarnych:          |
| zaopatrzone w bieżącą zimną<br>wodę                     | ŤAK/NIE                  |

| zaopatrzone w bieżącą ciepłą wodę                                       | TAK/NIE  |
|---|--|
| oddzielne pomieszczenia dla<br>chłopców i dziewcząt                     | TAK/NIE  |
| liczba umywalek/liczba<br>uczestników                                   | Ì  |
| liczba ustępów/liczba uczestników                                       |  |
| liczba natrysków/liczba<br>uczestników                                  | I  |
| 6. opis sposobu gromadzenia<br>i pozbywania się odpadów<br>komunalnych: | umowa/promesa/umowa przedwstępna na wywóz odpadów komunalnych zawarta w dniu (dd/mm/rrr) między  (nazwa, adres, telefon zleceniodawcy) a  (nazwa, adres, telefon zleceniobiorcy) |

B4.

| przebieg trasy:                        |  |
|--|--|
| rodzaj zakwaterowania:                 |  |
| sposób żywienia:                       |  |
| planowane środki transportu:           |  |
| informacja o zabezpieczeniu medycznym: |  |

| C. Dodatkowe informacje dotyczące | zakwaterowania | oraz | warunków | sanitarno- |
|-----------------------------------|----------------|------|----------|------------|
| -higienicznych i żywienia         |                |      |          |            |

| 17 |  |
|----|--|
|    |  |
|    |  |

### D. Dane dotyczące warunków kąpieli

| w basenie nadzorowanym przez<br>Państwową Inspekcję Sanitarną                                  | TAK/NIE/NIE DOTYCZY <sup>2</sup> |
|--|----------------------------------|
| w kąpielisku badanym przez<br>Państwową Inspekcję Sanitarną                                    | TAK/NIE/NIE DOTYCZY              |
| w miejscu wykorzystywanym do<br>kąpieli nienadzorowanym przez<br>Państwową Inspekcję Sanitarną | TAK/NIE/NIE DOTYCZY              |

### E. Oświadczenia organizatora

- Oświadczam, że posiadam kopie dokumentów poświadczających kwalifikacje pracowników pedagogicznych, wolontariuszy i kierownika wypoczynku.
- 2. Oświadczam, że uczestnicy wypoczynku będą zaopatrywani w wodę przeznaczoną do spożycia o odpowiedniej jakości.
- F. Lista załączników zgodnie z § 6 ust. 2 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 21 stycznia 1997 r. w sprawie warunków, jakie muszą spełniać organizatorzy wypoczynku dla dzieci i młodzieży szkolnej, a także zasad jego organizowania i nadzorowania (Dz. U. Nr 12, poz. 67, z późn. zm.)

| Lp. Nazwa załącznika |                 |  |
|----------------------|-----------------|--|
|                      |                 |  |
| ata, miej:           | scowość)        | (podpis i pieczęć organizatora wypoczynku) |
| ŚWIAD                | CZENIE O ZGŁOSZ | ZENIU WYPOCZYNKU KURATOROWI OŚWIATY        |
| ata, miej            | scowość)        | (podpis i pieczęć Kuratora Oświaty)        |

|       | ,          |
|-------|------------|
| 1/1/7 | $Z \cap D$ |
| VVZ   | חוו        |

|  | NR Z   | GŁOSZENIA<br>(wypełnia Kurato             | rium Oświaty) |
|--|--|---|---------------|
|  | rmularz zgłoszenia<br>poza granicami<br>organizowanego dla | Rzeczypospolitej<br>nie więcej niż 25 ucz |               |
| . Organizator wypoczynku²                                    |  |   |               |
| ) osoba fizyczna 🗌   |  |   |               |
|  |  |   |               |
| ) osoba prawna 🔲   |  |   |               |
| ) szkoła, placówka, jednostka org                            | janizacyjna nieposia                                       | dająca osobowości p                       | orawnej 🔲     |
| [ * · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                      |  |   |               |
| imię i nazwisko/nazwa:                                       | almilia .  |   |               |
| adres zamieszkania/adres sie<br>(województwo, powiat, gmina, |  |   |               |
| miejscowość, ulica, kod poczt                                |  |   |               |
| adres do korespondencji, jeże                                |  |   |               |
| inny niż adres zamieszkania:                                 | ii jest  |   |               |
| telefon:   |  |   |               |
| faks:  |  |   |               |
| e-mail:  |  |   |               |
| PESEL (jeśli dotyczy):                                       |  |   |               |
| KRS (ješli dotyczy):   |  |   |               |
| REGON (jeśli dotyczy):                                       |  |   |               |
| nr wpisu do ewidencji działaln                               | ości   |   |               |
| gospodarczej (jeśli dotyczy):                                | 2.03.4   |   |               |
| VEN - COMPANY - DECEMBER - COMPANY                           | ,  |   |               |
| . Czas trwania wypoczynku                                    |  |   |               |
| od dnia  | do dnia  |   |               |
| (dd/mm/rrrr)   | (dd/mm   |   |               |
| (dd/Hill/Hill)   | [ (dd/mm   | 7111/                                     |               |
| . Planowana liczba i przedział v                             | viekowy uczestnikó   | w wypoczynku                              |               |
| Lutanamana Barka wasan Arka                                  |  | A PART A PARTIE OF                        |               |
| planowana liczba uczestników                                 |  |   |               |
| przedział wiekowy uczestnikó                                 | W.   |   |               |

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Niewłaściwe skreślić. <sup>2</sup> Właściwe zaznaczyć znakiem "X".

| The state of the s | 4. Kierownik v | vypoczynku | i wychowawcy |
|--|----------------|------------|--------------|
|--|----------------|------------|--------------|

|      | imię i nazwisko kierownika<br>wypoczynku:  |                            |                |
|------|--|----------------------------|----------------|
|      | kwalifikacje kierownika; dokumenty<br>poświadczające kwalifikacje:                         |                            |                |
|      | numer telefonu kontaktowego do kierownika w trakcie wypoczynku:                            |                            |                |
|      | imiona i nazwiska wychowawców<br>(kwalifikacje; dokumenty<br>poświadczające kwalifikacje): | 1.<br>(                    | ,)<br>,)<br>,) |
|      | iejsce wypoczynku lub jego trasa   |                            |                |
| 5. M |  |                            |                |
|      | nformacja o zabezpieczeniu medyc   | cznym uczestników wypoczyn | ku             |
|      | nformacja o zabezpieczeniu medyo   | cznym uczestników wypoczyn | ku             |
|      | nformacja o zabezpieczeniu medyo   | cznym uczestników wypoczyn | ku             |
|      | nformacja o zabezpieczeniu medy  | cznym uczestników wypoczyn | ku             |
| 6. [ | nformacja o zabezpieczeniu medyo   | cznym uczestników wypoczyn | ku             |
| 6. I |  | okumentów poświadczających |                |

(data, miejscowość)

(podpis i pieczęć Kuratora Oświaty)

### WZÓR

### KARTA KWALIFIKACYJNA UCZESTNIKA WYPOCZYNKU

### I. INFORMACJE ORGANIZATORA O WYPOCZYNKU 1. Forma wypoczynku ..... 2. Adres ..... 3. Czas trwania wypoczynku od ...... do ...... do ...... Trasa obozu wędrownego ..... (miejscowość, data) (podpis organizatora wypoczynku) II. WNIOSEK RODZICÓW (OPIEKUNÓW) O SKIEROWANIE DZIECKA NA WYPOCZYNEK 1. Imię i nazwisko dziecka ..... 2. Data urodzenia ..... 3. Adres zamieszkania ...... telefon ...... 5. Adres rodziców (opiekunów) dziecka przebywającego na wypoczynku: ..... telefon ..... Zobowiązuję się do uiszczenia kosztów wypoczynku dziecka w wysokości .....zł słownie .....zł. (miejscowość, data) (podpis ojca, matki lub opiekuna) III. INFORMACJA RODZICÓW (OPIEKUNÓW) O STANIE ZDROWIA DZIECKA (np. na co dziecko jest uczulone, jak znosi jazdę samochodem, czy przyjmuje stale leki i w jakich dawkach, czy nosi aparat ortodontyczny lub okulary) STWIERDZAM, ŻE PODAŁAM(EM) WSZYSTKIE ZNANE MI INFORMACJE

O DZIECKU, KTÓRE MOGĄ POMÓC W ZAPEWNIENIU WŁAŚCIWEJ OPIEKI

(podpis matki, ojca lub opiekuna)

DZIECKU W CZASIE TRWANIA WYPOCZYNKU.

(data)

| Szczepienia ochronne (poda<br>błonica, dur   | ać rok): tężec,  |
|--|--|
| biolica, dui   | , IIII <del>C</del>  |
| (data)   | (podpis lekarza, matki, ojca lub opiekuna)   |
| (w przypadku braku możliv<br>wypełnia rodzic lub opieku                                | VAWCY KLASY O DZIECKU<br>wości uzyskania opinii wychowawcy klasy –<br>un)                            |
|  |  |
| (data)   | (podpis wychowawcy lub rodzica-opiekuna)   |
|  | ACJI UCZESTNIKA  |
| Postanawia się:  1. Zakwalifikować i skierowa  2. Odmówić skierowania dzie ze względu: | ć dziecko na wypoczynek  |
| Postanawia się:  1. Zakwalifikować i skierowa  2. Odmówić skierowania dzie ze względu: | ć dziecko na wypoczynek<br>ecka na wypoczynek  |
| 2. Odmówić skierowania dzicze względu:   | ć dziecko na wypoczynek<br>ecka na wypoczynek  |
| Postanawia się:  1. Zakwalifikować i skierowa  2. Odmówić skierowania dzię ze względu: | ć dziecko na wypoczynek ecka na wypoczynek  (podpis)  YTU DZIECKA NA WYPOCZYNKU  miejsca wypoczynku) |
| Postanawia się:  1. Zakwalifikować i skierowa  2. Odmówić skierowania dzię ze względu: | ć dziecko na wypoczynek ecka na wypoczynek  (podpis)  YTU DZIECKA NA WYPOCZYNKU  miejsca wypoczynku) |

| Organizator informuje rodzic<br>dziecka           | ów o leczeniu ambulatoryjnym lub hospitalizacji  |
|---|--|
| (miejscowość, data)                               | (podpis lekarza lub pielęgniarki sprawującej opiekę<br>medyczną podczas wypoczynku)                |
| IX. UWAGI I SPOSTRZEŻENIA<br>PODCZAS TRWANIA WYPO | A WYCHOWAWCY-INSTRUKTORA O DZIECKU<br>DCZYNKU  |
|   |  |
|   |  |
| (miejscowość, data)                               | (podpis wychowawcy-instruktora)  |
|   | zanie danych osobowych zawartych w części II, III,<br>nej w zakresie niezbędnym dla bezpieczeństwa |
| (data)  | (podpis matki, ojca lub opiekuna)  |

### PROGRAM KURSU INSTRUKTAŻOWEGO DLA KIEROWNIKÓW WYPOCZYNKU

| Lp. | Temat  | Liczba<br>godzin | Formy<br>realizacji  |
|-----|--|------------------|----------------------|
| 1   | Planowanie pracy wychowawczej  | 1                | wykłady<br>ćwiczenia |
| 2   | Organizacja wypoczynku dzieci i młodzieży:   | 1<br>1           | wykłady<br>ćwiczenia |
|     | <ul> <li>podział na grupy</li> <li>wybór samorządu</li> <li>rada kolonii – obozu</li> <li>rozkład dnia</li> <li>rada wychowawców</li> </ul>  |                  |                      |
| 3   | Bezpieczeństwo życia i zdrowia uczestników:  | 2                | wykłady<br>ćwiczenia |
|     | obowiązujące przepisy: - podczas przejazdu na miejsce wypoczynku - w czasie trwania wypoczynku - przeciwpożarowe - w czasie kąpieli - w czasie poruszania się po drogach - w czasie wycieczek (pieszych, rowerowych, autokarowych, górskich, spływów kajakowych) - normy żywienia - abc ratownictwa przedmedycznego (pierwsza pomoc) - zasady obsługi urządzeń elektrycznych |                  |                      |
| 4   | Organizacja pracy kierownika wypoczynku z personelem pedagogicznym i administracyjno-obsługowym  | 1                | wykłady              |
| 5   | Prowadzenie dokumentacji wypoczynku – obowiązujące przepisy:   | 1                | wykłady<br>ćwiczenia |
|     | Razem  | 6 4              | wykłady<br>ćwiczenia |
|     |  | 10               | godzin               |

Załącznik nr 5

### PROGRAM KURSU PRZYGOTOWAWCZEGO DLA KANDYDATÓW NA WYCHOWAWCÓW WYPOCZYNKU

| Lp. | Temat   | Liczba<br>godzin | Formy realizacji     |
|-----|---|------------------|----------------------|
| 1   | 2   | 3                | 4                    |
| 1   | Organizacja wypoczynku dzieci i młodzieży: - koordynacyjna rola władz oświatowych - formy wypoczynku - organizatorzy wypoczynku - podstawy prawne i obowiązujące przepisy   | 2                | wykłady              |
| 2   | Organizacja zajęć w czasie trwania wypoczynku: - rada wychowawców - grupa jako zespół wychowawczy - organizacja życia, rozkład dnia - regulamin uczestnika  | 2                | wykłady              |
| 3   | Planowanie pracy wychowawczo-opiekuńczej: - opracowanie planu wychowawczego grupy - metody i formy realizacji planów wychowawczych - dokumentacja wychowawcy  | 2                | wykłady<br>ćwiczenia |
| 4   | Obowiązki wychowawcy grupy  | 2                | wykłady              |
| 5   | Wychowanie fizyczne i sport: - cele i zadania wychowania fizycznego - masowa nauka pływania - gry i zabawy ruchowe - zajęcia z gier zespołowych - lekkoatletyka - olimpiady sportowe itp.   | 1 5              | wykłady<br>ćwiczenia |
| 6   | Turystyka i krajoznawstwo: - cele i zadania turystyki i krajoznawstwa w pracy wychowawczej w trakcie wypoczynku - organizacja wycieczek - organizacja biwaków - gry terenowe itp.   | 1 4              | wykłady<br>ćwiczenia |
| 7   | Zajęcia kulturalno-oświatowe: Cele i zadania zajęć kulturalno-oświatowych: - organizacja zajęć kulturalno-oświatowych - elementy kulturalne zajęć w programie dnia - gry i zabawy świetlicowe - konkursy, wystawy, dyskusje - śpiew, muzyka, zabawy ze śpiewem - organizacja uroczystości, imprez, wieczornic, ognisk - prowadzenie kroniki | 1 4              | wykłady<br>ćwiczenia |
| 8   | Zajęcia praktyczno-techniczne: Cele i zadania zajęć praktyczno-technicznych: - formy i rodzaje zajęć praktycznotechnicznych - prace dekoracyjne i zdobnicze - indywidualne zainteresowania uczestników - rozwój zainteresowań uczestników   | 1                | wykłady<br>ćwiczenia |

| 1  | 2  | 3        | 4                    |
|----|--|----------|----------------------|
| 9  | Prace społecznie użyteczne: Cele i zadania prac społecznie użytecznych: - wychowawcze znaczenie prac społecznie użytecznych - prace w zakresie samoobsługi - prace na rzecz miejsca wypoczynku - prace na rzecz środowiska | 2        | wykłady              |
| 10 | Bezpieczeństwo życia i zdrowia uczestników wypoczynku: - przepisy dotyczące bezpieczeństwa - przepisy dotyczące zdrowia i higieny w miejscu wypoczynku   | 4 3      | wykłady<br>ćwiczenia |
|    |  | 18<br>18 | wykłady<br>ćwiczenia |
|    | Razem:   | 36       | godzin               |

I HOSPITUJĄCYCH ZAJĘCIA W GRUPIE 4. UWAGI I ZALECENIA WIZYTUJĄCYCH

| Organizator wypoczynku |  |  |
|------------------------|--|--|
| anizator               |  |  |
| Org                    |  |  |
|                        |  |  |

Adres

Miejsce wypoczynku\_

Prowadzonego przez

### DZIENNIK ZAJĘĆ

| y (wypoczynku) | Imię i nazwisko kierownika wypoczynku<br>Imię i nazwisko wychowawcy grupy | Zajęcia rozpoczęto dnia |
|----------------|---|-------------------------|
| Grupy          | ę i nazwisko l<br>ę i nazwisko ·  | ecia rozpoczę           |

U w a g a: dziennik zajęć prowadzi każdy wychowawca grupy.

| <b>ار</b> |   |
|-----------|---|
| Ġ         |   |
|           |   |
| ~         | ĺ |
|           | ٠ |
| , k       |   |
| _         |   |
| -         |   |
| INIL      | , |
| - 5       | , |
|           |   |
|           |   |
| -         |   |
| DZIENI    | • |
|           |   |
|           |   |
| ę         | , |
|           |   |
|           |   |
|           |   |
|           |   |

|                              | Data<br>godz.          |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|------------------------------|------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|
|                              |                        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                              | Klasa                  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| 1. REJESTR UCZESTNIKÓW GRUPY | Adres<br>zamicszkania  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| CZEST                        | Data<br>urodze-<br>nia |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| 1. REJESTR UG                | Nazwisko i imię        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
|                              | Nr<br>kol.             | _ | 2 | 3 | 4 | 5 | 9 | 7 | 8 | 6 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
|                              |                        |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |

| Uwagi o przebiegu<br>zajęć (osiągnięcia, | rudnoset, wiitoski -<br>podpis prowadzącego<br>zajęcia) |  |  |  |
|--|---|--|--|--|
| Treść zajęcia                            |   |  |  |  |
| Data<br>godz.                            |   |  |  |  |

## 3. DZIENNIK ZAJĘĆ

Data godz.

2. TYGODNIOWE PLANY PRACY

|                   | Uwagi<br>o wykonaniu  |          |
|-------------------|---|----------|
| Odnowio-          | dzialny za<br>wykonanie   |          |
| ı                 | ı cr-<br>min  |          |
|                   | Zadania do wykonania  |          |
|                   | Tydzień   | _        |
|                   |   |          |
|                   | Uwagi o przebiegu<br>zajęć (osiągnięcia,<br>trudności, wnioski -<br>podpis prowadzącego | zajęcia) |
| S. DZIENNIK ZAJĘC | Treść zajęcia   |          |

# 2. TYGODNIOWE PLANY PRACY

3. DZIENNIK ZAJĘĆ

| Uwagi o przebiegu<br>zajęć (osiągnięcia,<br>trudności, wnioski -<br>podpis prowadzącego<br>zajecia) | ( arch far |  |
|---|------------|--|
| Treść zajęcia   |            |  |
| Data<br>godz.   |            |  |
|   | •          |  |

| dzialny za o wykonaniu<br>wykonanie |   |
|-------------------------------------|---|
| dzialny za<br>wykonanic             |   |
| $\overline{}$                       |   |
| min                                 |   |
| Ladania do wykonania                |   |
| l ydzien                            | = |
| /adania do wykonania                |   |

### 3. DZIENNIK ZAJĘĆ

| Treść zajęcia   |  |
|---|--|
| Data<br>godz.   |  |
|   |  |
| Uwagi o przebiegu<br>zajęć (osiągnięcia,<br>trudności, wnioski -<br>podpis prowadzącego<br>zajęcia) |  |
| Treść zajęcia   |  |
| Data<br>godz.   |  |
|   | <u>,                                      </u> |

### 3. DZIENNIK ZAJĘĆ

Uwagi o przebiegu zajęć (osiągnięcia, trudności, wnioski podpis prowadzącego zajęcia)

### 3. DZIENNIK ZAJĘĆ

3. DZIENNIK ZAJĘĆ

|   | Uwagi o przebiegu<br>zajęć (osiągnięcia,<br>trudności, wnioski -<br>podpis prowadzącego<br>zajęcia) |  |
|---|---|--|
| • | Treść zajęcia   |  |
|   | Data<br>godz.   |  |
|   |   |  |

|   | Uwagi o przebicgu<br>zajęć (osiągnięcia,<br>trudności, wnioski -<br>podpis prowadzącego<br>zajęcia) |  |
|---|---|--|
| , | Trcść zajęcia   |  |
|   | Data<br>godz.   |  |